

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	9So/13/2013
Identifikačné číslo spisu:	1011201121
Dátum vydania rozhodnutia:	26.02.2014
Meno a priezvisko:	JUDr. Viera Nevedelová
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2014:1011201121.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členov senátu JUDr. Ľubice Filovej a JUDr. Márie Usačevovej, v právnej veci navrhovateľky: P. N., bytom XX G. CO, XXX XX N., proti odporkyni Sociálnej poisťovni, ústrediu, Ul. 29. augusta č. 8, Bratislava, o starobný dôchodok, na odvolanie navrhovateľky proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave z 27. novembra 2012, č. k. 8Scud/45/2011-16, takto

rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave z 27. novembra 2012, č. k. 8Scud/45/2011-16, p o t v r d z u j e .

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

Odôvodnenie

Krajský súd napadnutým rozsudkom z 27. novembra 2012, č. k. 8Scud/45/2011-16, potvrdil rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX z 27.apríla 2011, ktorým odporkyňa podľa § 65 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) zamietla žiadosť navrhovateľky o starobný dôchodok z dôvodu, že nebola dôchodkovo poistená najmenej 15 rokov.

Krajský súd v odôvodnení rozsudku uviedol, že navrhovateľka vzhľadom na výchovu dvoch detí dosiahla dôchodkový vek podľa § 65 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení dňom 25. júla 2008, od ktorého žiadala o priznanie starobného dôchodku. Mal za preukázané, že do dosiahnutia dôchodkového veku navrhovateľka získala 12 rokov a 260 dní obdobia dôchodkového poistenia a nespĺnila tak podmienku aspoň 15 rokov obdobia dôchodkového poistenia pre vznik nároku na starobný dôchodok. Tvrdenie o väčšom rozsahu dôb zamestnania sa týka dôb zamestnania v USA, kde navrhovateľka žije od roku 1979. Z uvedeného dôvodu krajský súd preskúmané rozhodnutia ako vecne správne potvrdil.

Rozsudok krajského súdu napadla včas podaným odvolaním navrhovateľka. Namietala, že jej neboli priznané roky, ktoré má odpracované v USA o čom predložila doklady, a nebolo jej ani doplatiť si dobu

poistenia. Poukazovala na to, že Česká republika má zmluvu s USA, podľa ktorej sa hodnotí českým občanom aj doba zamestnania v USA. Dúfa, že aj na Slovensku uznajú taký zákon ako v Českej republike.

Odporkyňa odvolanie navrhovateľky nepovažovala za opodstatnené. Na doby zamestnania získané v USA sa neprihliada, lebo Slovenská republika nemá s USA uzavretú zmluvu, ktorá by to umožňovala. Medzi Slovenskou republikou a USA je v platnosti len Dohoda medzi vládou Československej socialistickej republiky a vládou Spojených štátov amerických o recipročnom poukazovaní dôchodkov z 12. júla 1968 a jej dodatok z 23. mája 1969, teda len o vyplácaní priznaných dávok. Doplatenie poistného na dôchodkové poistenie je podľa § 142 ods. 3 zákona možné len za určitých podmienok, ktoré navrhovateľka nespĺňa. Odporkyňa preto navrhla rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdiť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací podľa § 10 ods. 2 v spojení s § 250s ods. 2 O. s. p. preskúmal napadnutý rozsudok a konanie mu predchádzajúce bez pojednávania v súlade s § 250ja ods. 2 O. s. p. a dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľky nemožno vyhovieť.

Predmetom konania bolo preskúmanie zákonnosti rozhodnutia odporkyne o nároku navrhovateľky na starobný dôchodok.

Podľa § 65 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov poistenec má nárok na starobný dôchodok, ak bol dôchodkovo poistený najmenej 15 rokov a dovŕšil dôchodkový vek.

Podľa § 65 ods. 6 písm. c) zákona č. 461/2003 Z.z. žene, ktorá vychovala dve deti a v období od 1. januára 2004 do 31. decembra 2012 dovŕšila vek 55 rokov, sa dôchodkový vek určí tak, že k veku 55 rokov sa pripočíta v roku 2006 dvadsaťsedem kalendárnych mesiacov.

Nebolo sporné, že navrhovateľka dôchodkový vek dovŕšila dňom 25. júla 2008.

V zmysle § 142 ods. 3 zákona poistné na dôchodkové poistenie sa môže zaplatiť aj dodatočne, najskôr však od 01.01.2004, a to za obdobie, počas ktorého fyzická osoba

- a) mala prerušené poistenie podľa § 26 ,
- b) bola zaradená do evidencie nezamestnaných občanov alebo
- c) sústavne sa pripravovala na povolanie štúdiom na strednej škole alebo na vysokej škole po dovŕšení 16 rokov veku.

Doplatenie poistného na dôchodkové poistenie pripadá do úvahy len v uvedených prípadoch.

Nebolo sporné, že na území Slovenskej republiky navrhovateľka nezískal potrebnú dobu 15 rokov dôchodkového poistenia.

Odvolací súd nemohol akceptovať námietku navrhovateľky, že jej mala byť pre účely posúdenia nároku na starobný dôchodok hodnotená aj doba zamestnania v Spojených štátoch amerických.

Hodnotenie doby zamestnania mimo územia Slovenskej republiky je možné len na základe medzinárodných zmlúv a Slovenská republika nemá doposiaľ platne uzavretú zmluvu o sociálnom resp. dôchodkovom zabezpečení s USA. Dňa 10.decembra 2012 bola síce podpísaná Zmluva medzi Slovenskou republikou a USA o sociálnom zabezpečení, doteraz však nenadobudla platnosť.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že odporkyňa správne zhodnotila doby zamestnania navrhovateľky na základe evidenčného materiálu a preukázaných dokladov v súlade s platnými právnymi predpismi a krajský súd nepochybil, keď preskúmané rozhodnutia odporkyne potvrdil. Odvolací súd preto napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa podľa § 219 O.s.p. ako vecne správny potvrdil.

Účastníkom konania odvolací súd nepriznal právo na náhradu trov odvolacieho konania, lebo navrhovateľka v odvolacom konaní nebola úspešná a odporkyni žiadne trovy nevznikli.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok